

درس سوم





واژگان درس

بفرمایید :	تفضلوا	جواب:	الإجابة
شما:	أنتم / أنتن	حاضر:	جاهز
صبحانه :	الفطور	منتظر:	بانتظار
شبکه:	القناة	موفق:	ناجح
هم:	أيضاً	می خورم:	آكل
نان:	الخبز	پنیر:	الجُبنة

ساختارهای گفتاری درس

صبح بخیر:	صباح الخير	شب بخیر:	مساء الخير
روز بخیر:	نهارك سعيد	خیلی ممنون:	شکراً جزیلاً
چه می گوئید؟:	ماذا تقولون ؟	پخش می شود:	يُبث
مشغول:	مشغول / يشغل بـ	نگاه کن:	انظر، لاحظ
محسن جان:	عزيزي محسن	یادت نرود:	لا تنسَ
یادم هست:	أتذكّر	برنامه آموزشی:	برنامج تعليمي
چقدر دیر کردید:	كم تأخرتم!!	باید ببینمش:	لا بد أن أشاهده



صبح بخیر

حسن : بفرمائید

محسن : سلام صبح بخیر

حسن : سلام صبح بخیر یعنی چی؟

محسن : یعنی صباح الخير.

حسن : جواب صبح بخیر چیه؟

محسن : صبح شما هم بخیر.

حسن : صبح شما هم بخیر.

محسن : خیلی ممنون صبحانه حاضر است بفرمائید همه منتظر شما هستند .

حسن : حتماً اما قبل از صبحانه من یه سئوالی داشتم.

محسن : بفرمائید.

حسن : شما برای اشاره به نزدیک و دور چه می گویند؟

محسن : اشاره به نزدیک این و اشاره به دور آن مثلاً این خودکار است آن در است.

صبحانه

پدر: آقایان تشریف آوردند ما منتظر هستیم.

محسن: صبحانه یادمان رفت.

حسن: برویم

محسن: ساعت ۱۰ برنامه آموزش زبان از شبکه الکوثر پخش می شه حتماً باید ببینمش.

حسن: سلام صبح بخیر

خانواده: سلام صبح بخیر بفرمائید.

مادر: شما چقدر دیر کردید!!

محسن: حسن آقا صبح زود بیدار شد اما مشغول مطالعه بودند.

پدر: من مطمئن هستم که شما موفق می شوید.

حسن: شما، من ... ضمائر شخصی هستند.

محسن: آفرین، تونان و پنیر می خوری؟

حسن: یعنی چه، بله می خورم.

محسن: نگاه کن من ، تو ، او ، ما ، شما ، ایشان یا آنها.

مادر: محسن جان فغانها را جمع کن بده من چای بیاورم.

پدر: محسن جان ساعت ۱۰ یادت نرود شبکه الکوثر برنامه آموزشی پخش می کند.

محسن: بله یادمان هست.

۱. خانواده منتظر چه کسی هستند؟

۲. حسن چه سؤالی قبل از صبحانه داشت؟

۳. برای اشاره به نزدیک از چه کلمه ای استفاده می کنیم؟

۴. چه ساعتی برنامه آموزشی فارسی از شبکه الکوثر پخش می شود؟

۵. چه کسی گفت: «چقدر دیر کردید»؟

۶. آیا حسن نان و پنیر می خورد؟

۷. چه کسی فنجانها را جمع کرد؟

۸. حسن زود بیدار شده یا دیر؟

۹. حسن بعد از بیدار شدن مشغول چه کاری بوده است؟

۱۰. چه کسی چای می آورد؟

جمله های پر کاربرد روزمره

۱. لیوان آب را به من بده. (أعطني كأس الماء)
۲. صبحانه می خوری؟ (هل تأكل الفطور؟)
۳. غذا آماده است. (الطعام جاهز)
۴. بفرمایید بنشینید. (تفضلوا إجلسوا)
۵. چه میل داری؟ (ماذا ترغب؟)

نام ها و تصاویر

نام تصاویر را زیر آن بنویسید.

نان - آب - پنیر - لیوان - کامپیوتر - تخت خواب



الف. جمله های فارسی و معادل عربی آنها را به یکدیگر وصل کنید:

- | | | | |
|---------------------------|---|----------------------------|---|
| ۱. یک سؤال داشتم. | • | ۶. هل تأكل الخبز و الجبنة؟ | • |
| ۲. من مطمئن هستم. | • | ۷. إجمع الفناجين. | • |
| ۳. تو نان و پنیر می خوری؟ | • | ۸. كان عندي سؤال. | • |
| ۴. فنجانها را جمع کن. | • | ۹. تأخرتم. | • |
| ۵. دیر کردید. | • | ۱۰. أنا متأكد. | • |

ب. با توجه به متن، جمله های درست را مشخص کنید و جمله های غلط را تصحیح کنید:

۱. من صبحانه خوردی . _____
۲. حسن صبح زود بیدار شدی. _____
۳. ما مطمئن هستیم. _____
۴. تو مشغول مطالعه بودند. _____
۵. من چای آوردم. _____
۶. شبکه الکوثر برنامه پخش می کنید. _____
۷. ما یادمان هست. _____
۸. صبحانه حاضر هست. _____
۹. شما موفق می شوید. _____
۱۰. آن در است. _____

تمرین‌ها

ج. واژگان را به معنای فارسی آن وصل کنید:

تَفَضَّلُوا	حاضر
أَكُلْ	نزدیک
قَنَاة	صبحانه
جاهز	منتظر شما
بانتظارکم	بفرمائید
الشاي	بین
قریب	می خورم
لاحظ	چای
کوب	فنجان
برنامج	شبکه
فُطُور	برنامه

د. متضاد کلمات زیر را پیدا کنید:

زود	بهرم
پرسید	دیر
بیاورم	خواهید
بیدار شد	جواب داد

ه. با این کلمات جمله بسازید:

۱. صبحانه
۲. بیدار شد
۳. موفق
۴. چای

و. با توجه به متن فیلم کلمات را مرتب کرده تا جمله کامل شود:

۱. مطمئن - شما - او - موفق - است - می شوید. _____
۲. می خوری - پنیر - نان - تو - و ؟ _____
۳. نرود - خواندن - این - یادت - کتاب. _____
۴. هستی - دوست - شما - من - خوب. _____
۵. بیدار - من - زود - امروز - صبح - شدم. _____

ز. این بخش از فیلم را به خوبی گوش کرده و جای خالی را با واژگان مناسب پر کنید:

- محسن : این _____ است، اینها مداد هستند.
- حسن : آفرین _____ اما باید توجه کنی که موقع جمع بستن مکان را هم جمع ببندی.
- حسن : اینها _____ هستند اینها لوح فشرده _____ . کتاب هستند. آنها _____ هستند.
- حسن : خدا را _____ می‌کنم که همه _____ را برای _____ گرفتن زبان فارسی برای من _____ کرده
- است بخصوص دوست _____ مثل تو که دوست من _____ و هم _____ من.

الاشارة إلى المكان

– للإشارة إلى المكان القريب نستفيد من كلمة « اینجا » بمعنى هنا.

الامثلة : – اینجا مدرسه ماست. (هنا مدرستنا) – اینجا کتابخانه است. (هنا المكتبة)

– اینجا اتاق من است. (هنا غرفتي) – خانه ما اینجاست. (بيتنا هنا)

– للإشارة إلى المكان البعيد نستفيد من كلمة « آنجا » بمعنى هناك أو هنالك.

الامثلة : – آنجا خیابان است (هناك شارع) – آنجا دور است (هناك مكان بعيد)

– آنجا مغازه است. (هناك محل تجاري) – آنجا شلوغ است. (هناك ازدحام)